

Miradas

Zeitschrift für Kunst- und Kulturgeschichte der Américas und der Iberischen Halbinsel

MIRADAS 08 (2025)

Themenheft: Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika

Herausgeber*innen des Themenheftes: María Isabel Gaviria,
Almendra Espinoza Rivera

eISSN: 2363-8087

<https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/miradas>

Herausgegeben von: Miriam Oesterreich; Franziska Neff;
Institut für Europäische Kunstgeschichte, Universität Heidelberg

Hosted by: Universitätsbibliothek Heidelberg

EDITORIAL Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika / Reclamar el cuerpo – Artivismo y Feminismo Decolonial en América Latina

DOI: doi.org/10.11588/mira.2025.1.112267

Lizenz: CC BY NC ND

Autor*in: Miriam Oesterreich, Universität der Künste Berlin, Universität Hamburg;
Franziska Neff, Universität Heidelberg
Mail: m.oesterreich@udk-berlin.de; franziska.neff@zegk.uni-heidelberg.de

Zitiervorschlag:

Oesterreich, Miriam und Franziska Neff. "EDITORIAL Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika / Reclamar el cuerpo – Artivismo y Feminismo Decolonial en América Latina." Themenheft *Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika*, herausgegeben von María Isabel Gaviria und Almendra Espinoza Rivera. MIRADAS – *Zeitschrift für Kunst- und Kulturgeschichte der Américas und der Iberischen Halbinsel* 8 (2025): 1-5, doi.org/10.11588/mira.2025.1.112267.

Editorial

Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika

Reclamar el cuerpo – Artivismo y Feminismo Decolonial en América Latina

Miriam Oesterreich / Franziska Neff

Die achte Ausgabe von *Miradas – Zeitschrift für Kunst- und Kulturgeschichte der Américas und der iberischen Halbinsel* unter dem thematischen Titel *Körperlichkeit einfordern – Artivismus und dekolonialer Feminismus in Lateinamerika* ist ein Experiment, der Versuch, Geschlechter- und Kunstparadigmen von lateinamerikanischen Perspektiven aus zu hinterfragen. Ausgangspunkt ist die Ausstellung, die unter dem Titel “Reclaiming the Body: Feminism, Territory, and Community” im November 2022 im Palais Rischer in Heidelberg stattfand. Die Ausstellung mit Dokumentationscharakter wurde selbstverantwortlich von Student*innen der Universität Heidelberg aus den Bereichen der lateinamerikanischen Kulturwissenschaften und der Romanistik organisiert (siehe: https://www.instagram.com/palaisrischer/p/Cj6CmmjjWBT/?img_index=1; <https://uncursopropio.com>).

Dabei wurden Formen feministischen Protests ungefähr für den Zeitraum des letzten Jahrzehnts in Lateinamerika dokumentiert. Hauptsächlich wurden fotografische Reproduktionen von Protestaktionen, Interventionen und Performances im öffentlichen Raum gezeigt, teilweise aber auch textile Objekte

El número 8 de *Miradas – Revista de Historia del Arte y la Cultura de las Américas y la Península Ibérica* bajo el tema *Reclamar el cuerpo – artivismo y feminismo decolonial en América Latina* es un experimento, un intento de indagar los paradigmas de género y arte desde perspectivas latinoamericanas. El punto de partida es la exposición titulada “Reclaiming the Body: Feminism, Territory, and Community”, que tuvo lugar en el Palais Rischer de Heidelberg, Alemania, en noviembre de 2022. La exposición de carácter documental fue organizada de forma independiente por estudiantes de la Universidad de Heidelberg de las áreas de Estudios Culturales Latinoamericanos y de Filología Románica (véase: https://www.instagram.com/palaisrischer/p/Cj6CmmjjWBT/?img_index=1; <https://uncursopropio.com>).

Para ello se documentaron formas de protesta feminista en América Latina que abarcan aproximadamente la última década. Se mostraron principalmente reproducciones fotográficas de acciones de protesta, intervenciones y performances en el espacio público, pero también ejemplos de objetos textiles o gráficos que habían sido mostrados y utilizados en el contexto de formatos de protesta

oder Grafiken, die im Kontext von mehr oder weniger öffentlich gezeigten Protestformaten ausgestellt und genutzt worden waren. Informationen zu den ausschließlich als Kollektiven agierenden Akteurinnen lieferten die Kurator*innen in begleitenden Wandtexten. Neben einzelnen Protestformen traditioneller und objektbezogener Form wurde so ein breites Repertoire an aktivistisch orientierten prozess-basierten Interventionen sichtbar gemacht, die Performativität und weibliche Körperlichkeit im öffentlichen Raum nutzte, um feministische, queere und dekolonisierende Anliegen zu medialisieren. Für solche Formen des Protests, die zunehmend Ästhetiken zum Ausgangspunkt des Protests, aber auch als Ausdrucksmittel nutzen, ist der Begriff des Artivismus geprägt worden.

Die Verbindung politisch-gesellschaftlichen Engagements und dessen Artikulation durch und mithilfe von künstlerischen Mitteln und spezifischer Ästhetiken hat gerade in der Kunstgeschichte Lateinamerikas eine lange Tradition. Die Zusammenarbeit des argentinischen Aktions- und Umweltkünstlers Nicolás García Urriburu mit Joseph Beuys in den 1970er und frühen 1980er Jahren ist hierfür exemplarisch, ebenso wie die gemeinsamen interaktiven Performances und Installationen von Coco Fusco und Guillermo Gómez Peña (1990er) oder schon Ende der 1960er Jahre die partizipativen Arbeiten Hélio Oiticica in brasilianischen Favelas und mit deren Bewohner*innen, um nur wenige Beispiele zu nennen.

Auch, und vielleicht vor allem, feministische Anliegen wurden von lateinamerikanischen Künstler*innen mit teilweise radikaler Arbeit am Körper und mit Körperlichkeit thematisiert: so zum Beispiel die Künstlerin kubanischer Herkunft Ana Mendieta mit ihren

más o menos públicos. En las cédulas colocadas en los muros las curadoras proporcionaron información sobre las participantes de las acciones, las cuales actuaron exclusivamente como colectivos. Además de algunas formas de protesta en formatos tradicionales y relacionados con objetos, se presentó un amplio repertorio de intervenciones basadas en procesos y orientadas al activismo, las cuales utilizaban la performatividad y el cuerpo femenino en el espacio público para mediatizar preocupaciones feministas, queer y descolonizadoras. Para este tipo de protesta, que utiliza cada vez más la estética como punto de partida de la protesta, pero también como medio de expresión, se ha acuñado el término de artivismo.

La combinación del compromiso político con el social, y su articulación a través y con la ayuda de medios artísticos y estéticas específicas tiene una larga tradición, especialmente, en la historia del arte latinoamericano. La colaboración entre el artista activista y ecologista argentino Nicolás García Urriburu y Joseph Beuys en los años 70 y principios de los 80 del siglo XX es ejemplar en este sentido, al igual que las performances e instalaciones interactivas conjuntas de Coco Fusco y Guillermo Gómez Peña en los 90; o las obras participativas de Hélio Oiticica en las favelas brasileñas y con sus habitantes, ya en los años 60, por citar solo algunos ejemplos.

También las preocupaciones feministas, y quizás sobre todo, fueron abordadas por artistas latinoamericanas con obras, a veces radicales, sobre el cuerpo y la corporalidad: por ejemplo, la artista de origen cubano Ana Mendieta con sus *earth-body works*, en las que combina performance y land art, y explora radicalmente su propio cuerpo.

earth-body works, in denen sie Performance und Land Art verbindet und ihren eigenen Körper radikal auslotet.

Die ebenfalls kubanische Künstlerin Tania Brughera übt seit den frühen 1990er Jahren künstlerisch Kritik an der Politik ihres Landes aber auch an globalen gesellschaftlichen Zuschreibungen an Weiblichkeit. Im Rahmen des von ihr geprägten Begriffes der *arte útil* (etwa: nützliche Kunst) setzte sie sich beispielsweise nackt in einen Raum voll rohen Lammfleisches und in dieser *El cuerpo del silencio* (1997/98) betitelten Performance-Installation thematisierte sie Zensur, Selbstzensur und Verletzlichkeit, nicht zuletzt als Frau in einem patriarchalen System (see: <https://www.thecollector.com/tania-bruguera-art/>). 2015 gründete sie das Künstler*innenkollektiv Instituto de Artivismo Hannah Arendt (INSTAR), mit dem sie deutliche Kritik z.B. an offizieller Pressezensur in Kuba übt (Beitrag zur documenta fifteen, Kassel 2022).

Die peruanische Künstlerin Natalia Iguíñiz problematisiert seit den 1990er Jahren Zuschreibungen an Weiblichkeit und weibliche Körperlichkeit und gesellschaftliche Rollenbilder der lateinamerikanischen Frau als Care-Arbeiterin, Hausfrau, Arbeiterin.

Diese Positionen – und hier sind nur ganz exemplarisch wenige genannt – gingen und gehen eher von der Kunst aus, um eine politische Aussage zu treffen und Kritik zu üben. Der Artivismus hingegen kommt aus der gegenteiligen Richtung: die politische Forderung macht sich ästhetische Ausdrucksmittel zunutze. Natürlich gibt es Überschneidungen, meist jedoch ist der Ort des Protests und das intendierte Publikum ein Kriterium zur Unterscheidung politisch motivierter Kunst und artistischen Protests:

Desde principios de la década de 1990, la artista Tania Brughera, igualmente cubana, ha criticado artísticamente la política de su país, así como las atribuciones globales y sociales de feminidad. Como parte del concepto de “arte útil”, acuñado por ella misma, se sentó, por ejemplo, desnuda en una habitación llena de carne cruda de cordero y, en esta instalación performativa titulada *El cuerpo del silencio* (1997/98), abordó la censura, la autocensura y la vulnerabilidad, sobre todo como mujer en un sistema patriarcal (véase: <https://www.thecollector.com/tania-bruguera-art/>). En 2015 fundó el colectivo de artistas Instituto de Artivismo Hannah Arendt (INSTAR), con el que critica claramente, por ejemplo, la censura oficial de la prensa en Cuba (contribución a la documenta fifteen, Kassel 2022).

Desde los años 90, la artista peruana Natalia Iguíñiz problematiza las atribuciones de feminidad así como el cuerpo femenino y los modelos sociales de las mujeres latinoamericanas como cuidadoras, amas de casa y trabajadoras.

Estas posturas –y aquí solo se mencionan algunas pocas a modo de ejemplo– se basaban y se basan más en el arte para hacer una declaración política y exponer una crítica. El artivismo, en cambio, procede de la dirección opuesta: la reivindicación política utiliza medios de expresión estéticos. Por supuesto, hay traslapes, pero normalmente el lugar de la protesta y el público al que va dirigida es un criterio para distinguir el arte con motivaciones políticas y la protesta artista: mientras que las performances, instalaciones, fotografías, los vídeos o manifestaciones similares de carácter artístico-crítico suelen mostrarse en contextos de exposiciones o museos, los planteamientos artistas más bien buscan el espacio público, cuyo público no viene a ver

wenn künstlerisch-kritische Performances, Installationen, Fotografien, Videos oder ähnliches meist in Ausstellungs- oder musealen Kontexten gezeigt werden, so suchen artistische Ansätze normalerweise den öffentlichen Raum, dessen Publika nicht kommen, um Kunst zu sehen, sondern ihren Alltag unterbrechen, um etwas zu sehen, das sie nicht erwartet haben. Für feministische Themen ist dies vielleicht besonders relevant, weil Anliegen für die Rechte von Frauen und anderen geschlechtlich marginalisierten Personen gesellschaftlich lange Zeit unsichtbar gemacht wurden und gerade ins Private verbannt und so kleingehalten wurden (und weiterhin werden), in vielen Gesellschaften und auch in Lateinamerika. Sichtbarkeit im öffentlichen Raum zu erlangen und gesellschaftliche Teilhabe sind hier also zentrale Forderungen, die so artistisch thematisiert werden können.

María Isabel Gaviria und Almendra Espinoza Rivera, die die Gast-Herausgabe des vorliegenden Themenheftes übernommen haben, waren Ko-Kuratorinnen der Ausstellung in Heidelberg sowie Veranstalterinnen des Rahmenprogramms. Mehrere der Beiträge dieses inhaltlichen Programms sind in die Ausgabe eingegangen und dokumentieren auch den lebhaften und konstruktiven Charakter der Veranstaltungen. Gleichzeitig zeugen Ausstellung und Gast-Herausgeberinnenschaft auch von den innovativen und akademisch jungen Perspektiven, die die lange Tradition der Auseinandersetzung mit lateinamerikanischen Künsten und visueller Kultur an der Universität Heidelberg gegenwärtig weiterführen, kritisch hinterfragen und bereichern. Die Gast-Herausgeberinnen sind Wissenschaftlerinnen im Bereich Romanistik sowie Bildung und Gesellschaft, und beide arbeiten mit und zu feministischen Ansätzen

arte, sino que interrumpe su vida cotidiana para ver algo inesperado. Para las cuestiones feministas esto es quizás especialmente relevante, porque las preocupaciones por los derechos de las mujeres y otras personas marginadas por razones de género durante mucho tiempo han sido socialmente invisibles y han estado (y siguen estando) relegadas a la esfera privada y, por tanto, mantenidas en pequeño, en muchas sociedades y también en América Latina. Lograr la visibilidad en la esfera pública y la participación social son, por tanto, reivindicaciones centrales que pueden articularse de este modo artista.

María Isabel Gaviria y Almendra Espinoza Rivera, invitadas responsables de la edición de este número especial, curaron conjuntamente la exposición de Heidelberg y organizaron el programa complementario. Varios de los contenidos de las contribuciones a este programa se han incluido en el número y documentan también el carácter vivo y constructivo de los eventos. Al mismo tiempo, la exposición y la participación de las editoras invitadas también dan testimonio de las perspectivas innovadoras y académicamente jóvenes que actualmente continúan, examinan críticamente y enriquecen la larga tradición de compromiso con las artes y la cultura visual latinoamericanas en la Universidad de Heidelberg. Las editoras invitadas son investigadoras en el campo de la Filología Románica así como en Educación y Sociedad, y ambas trabajan con y sobre los enfoques feministas y las imágenes asociadas a ellos. Ellas mismas formulan sus preocupaciones académicas, incluso retóricamente, en una intersección entre la investigación académica y el activismo político-feminista y, por tanto, tienen una visión profunda del tema que proponen. Como resultado, las contribuciones a este número temático no siempre corres-

und den mit diesen verbundenen ‚images‘. Sie formulieren ihre akademischen Anliegen selbst, auch rhetorisch, an einer Schnittstelle wissenschaftlicher Recherche und politisch-feministischen Aktivismus und haben so einen tiefen Einblick in das von ihnen vorgeschlagene Thema. Sicherlich sind die Beiträge dieses Themenheftes daher nicht immer klassisch kunsthistorisch und manchmal herausfordernd persönlich und subjektiv situiert verfasst. Dies ist zweifellos auch eine Form ‚Körperlichkeit ein- und rückzufordern‘ durch forschende Frauen, die sich innerhalb solcher Studien verorten und hegemonialen akademischen Traditionen misstrauen.

Wir wünschen viel Freude bei der Lektüre!

Berlin/Oaxaca, Juli 2025

Miriam Oesterreich / Franziska Neff

ponden a la escritura típica en el ámbito de la historia del arte, y a veces son situadas desafiantemente personales y subjetivas. Sin duda, se trata también de una forma de ‘reivindicar y reclamar el cuerpo’ por parte de mujeres académicas que se sitúan dentro de este tipo de estudios y desconfían de las tradiciones académicas hegemónicas.

¡Qué disfruten la lectura!

Berlín/Oaxaca, julio 2025

Miriam Oesterreich / Franziska Neff